

**Europe1 – Entretien :**  
***La langue française va-t-elle disparaître ?***

**Activité 1** – Répondez aux questions du quiz suivant en entourant la réponse qui vous semble correcte :

1. Cet entretien coïncide avec
  - a. le Sommet de la Francophonie ;
  - b. la Journée internationale de la Francophonie ;
  - c. les Jeux de la Francophonie ;
  - d. le pays des mots.
  
2. Alain Rey est l'auteur de
  - a. Dictionnaire des amoureux des Dictionnaires ;
  - b. Dictionnaires amoureux du Dictionnaire ;
  - c. Dictionnaire amoureux des Dictionnaires ;
  - d. Dictionnaire amoureux des langues.
  
3. Selon M. Rey, la langue française
  - a. a toujours été une langue importante ;
  - b. a été une langue prédominante ;
  - c. a toujours été une langue universelle ;
  - d. a toujours été une langue prétentieuse.
  
4. Selon M. Hagège, le chiffre concernant le nombre de francophones dans le monde est faux car
  - a. les pays africains ne sont pas tous francophones ;
  - b. seules les élites des pays africains sont francophones ;
  - c. les masses des pays africains sont anglophones et leurs élites sont francophones.
  
5. Selon M. Rey, si le français est une langue malade, cela dépend
  - a. des organismes francophones ;
  - b. de l'usage de l'anglais ;
  - c. de l'usage du français par les francophones.
  
6. M. Hagège estime que
  - a. le français est une langue malade ;
  - b. le français est une langue en évolution ;
  - c. le français est une langue fautive ;
  - d. les francophones maltraitent le français.
  
7. M. Hagège considère les constructions fautives du français comme un facteur
  - a. positif ;
  - b. négatif ;
  - c. normal ;
  - d. universel.
  
8. Lorsqu'il parle de « victoires ponctuelles », Claude Hagège fait référence
  - a. à la traduction d'*e-mail* par « courriel » ;
  - b. aux trois termes français de l'informatique *ordinateur*, *logiciel* et *matériau* ;

c. aux termes anglais désormais devenus français du type *paquebot*.

9. M. Hagège souligne que les changements de la langue dérivent

- a. de la transmission de la langue par les parents ;
- b. du contact avec les étrangers ;
- c. de l'enseignement de la langue à l'école.

10. Face aux anglicismes, M. Rey se déclare

- a. contraire ;
- b. totalement favorable car une langue a besoin d'emprunts à d'autres langues ;
- c. favorable car les emprunts à l'anglais sont nécessaires ;
- d. contraire à l'emploi exagéré des anglicismes dans tous les domaines.

11. Face aux anglicismes, Claude Hagège relève que les Français

- a. s'efforcent de remplacer les mots anglais par des mots français ;
- b. ne doivent pas se servir d'emprunts ;
- c. peuvent se servir d'emprunts et les utiliser également si en français ces mots n'existent pas ;
- d. peuvent les utiliser à conditions qu'ils soient francisés.

12. Le chiffre total de langues parlées aujourd'hui est, selon M. Hagège,

- a. bien évalué ;
- b. sous-évalué ;
- c. surévalué ;
- d. mal évalué.

13. M. Hagège explique qu'une langue disparaît

- a. sous la pression des langues à plus grande diffusion et des familles ;
- b. à cause de langues plus utilisées et à cause de l'école ;
- c. car on lui préfère des langues plus utiles dans le monde du travail ;
- d. car les écoles ne les enseignent pas.

### **Activité 2 – Complétez les phrases suivantes :**

1. Frédéric II ..... écrivait en français.

2. Les pays et régions de l'OIF cités par M. Hagège sont la Suisse ....., la Belgique ....., le Québec.

3. Pour expliquer que l'anglais n'est pas universel, M. Hagège cite l'exemple de l'....., de la Nouvelle Guinée et de l'.....

4. Une langue est en perpétuel ..... par définition.

5. Selon M. Rey, il y a deux sortes de langues : les langues malades et les langues .....

6. Pour montrer les changements de la langue, M. Hagège fait l'exemple du verlan, caractérisé par une ..... de syllabes, et des formes ..... qui peuvent devenir officielles.

7. Lorsqu'il parle des évolutions des langues, M. Hagège fait l'exemple du latin en Dacie, l'actuelle .....

8. L'expression utilisée par le journaliste pour demander si l'emploi de l'anglais pose des problèmes à Alain Rey est « ..... ».

9. M. Rey est irrité par l'imposition de mots anglais si des mots français sont ..... dans les entreprises françaises, dans la publicité et dans les .....
10. Un mot étranger qui est assimilé en français et semble être un mot français est un mot « ..... » : c'est le cas de ..... , *redingote* et *boulingrin*.
11. Le correspondant français de *planning* / *timing* est « ..... » et celui de *challenge* est « ..... ».
12. On prévoit que dans ..... ans on aura 2500 langues.
13. M. Hagège explique que c'est le locuteur même qui rejette parfois les langues vernaculaires ou .....

**Activité 3 – Complétez le tableau suivant :**

<i>Chiffres/ Dates</i>	<i>Données</i>
220 millions	.....
.....	Les professeurs de français
.....	Le français est parlé dans les cours européennes
.....	Le seuil de tolérance d'emprunts dans une langue
25	.....
100000	.....

**Activité 4 – Choisissez la bonne réponse.**

1. A la question initiale du journaliste, « Ça vous va ? », M. Hagège répond
- Pourquoi ça m'irait pas ?
  - Pourquoi ce m'irait pas ?
  - Pourquoi cela n'irait pas ?
  - Pourquoi ça m'ira pas ?
2. Anatole France disait : « La langue française est une femme et cette femme est si belle, si fière, si modeste, voluptueuse, noble, folle, sage, qu'on l'aime de toute son âme et ..... ».
- qu'on n'ait jamais tenté de lui être infidèle ;
  - qu'on n'est jamais tenté de lui être infidèle ;
  - qu'on n'est jamais tenté de l'être infidèle ;
  - qu'on n'est jamais tenté d'y être infidèle.
3. À la question de savoir si l'inquiétude de la disparition de la langue française est légitime, M. Hagège répond
- Pour qui ?
  - Par qui ?
  - Pourquoi
  - Par quoi ?
4. L'anglais et le français sont la langue des classes
- favorisées ;
  - défavorisées ;
  - favorites ;

d. valorisées.

5. « Elle ne doit pas l'être, elle l'est et ..... ».

- a. on peut pas la pêcher de l'être ;
- b. on ne peut pas lui empêcher de l'être ;
- c. on peut pas l'empêcher de l'être ;
- d. on peut pas la reprocher de l'être.

6. « La langue française est malade de l'usage ..... ».

- a. qui en font les francophones ;
- b. qu'en font les francophones ;
- c. quoi font les francophones ;
- d. qu'on font les francophones.

7. Les Français

- a. sont pas très beaux en langues étrangères ;
- b. ne sont pas bonnes en langues étrangères ;
- c. ne sont pas très bons en langues étrangères ;
- d. sommes pas très bons en langues étrangères.

8. Est-ce qu'il y a des langues ..... chaque année ?

- a. qui meurent ;
- b. que meurent;
- c. que mourent ;
- d. qui mourent.

**Activité 4** – Complétez le commentaire d'Alain Rey aux propos de M. Hagège : (06:17-07:05)

- Pourquoi vous ..... , Alain Rey ?

- Je ris parce que Claude Hagège, ..... avoir dit qu'il était ..... d'accord avec moi, dit ..... les choses que j'aurais ..... si j'avais continué à parler, parce que, ..... , je pense comme lui que ..... les emplois du français qui ..... par rapport aux normes anciennes sont ..... l'annonce d'une langue qui ..... et qui va être ..... . Mais ce que je ..... , c'est que les Français ..... malmenaient la langue et ça veut pas dire ..... qu'ils la font évoluer, ..... , c'est ..... légitime et tout à fait normal et tout à fait ... On peut pas lutter contre ça, ..... , d'une autre manière, je ..... que l'abus de termes ..... dans la langue française, ça, ça ..... quelque chose qui est d'une facilité douteuse ...